

資產負債表

於 2003 年 12 月 31 日

BALANCE SHEET

AT 31ST DECEMBER, 2003

			2003	2002
		附註 NOTES	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
資產	ASSETS			
非流動資產	Non-current assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	16	3,534,771	3,576,890
無形資產	Intangible assets	17	123,870	126,713
於附屬公司之投資	Investments in subsidiaries	18	244,367	175,392
付購買物業、機器及設備之訂金	Deposits paid in respect of purchase of property, plant and equipment	19	232,212	266,878
			<u>4,135,220</u>	<u>4,145,873</u>
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	20	1,212,945	1,479,409
應收賬款、按金及預付款項	Trade receivables, deposits and prepayments	21	368,838	498,917
應收票據	Bills receivables	22	476,504	381,988
銀行結餘、存款及現金	Bank balances, deposits and cash		2,079,828	2,073,407
			<u>4,138,115</u>	<u>4,433,721</u>
總資產	TOTAL ASSETS		<u>8,273,335</u>	<u>8,579,594</u>
股東權益及總負債	OWNERS' EQUITY AND TOTAL LIABILITIES			
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	23	2,482,268	2,482,268
儲備	Reserves	25	4,304,262	4,272,106
			<u>6,786,530</u>	<u>6,754,374</u>
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付賬款	Trade and other payables	27	952,892	923,983
應付稅項	Tax payable		8,913	16,237
銀行借款	Bank loans	28	525,000	885,000
			<u>1,486,805</u>	<u>1,825,220</u>
			<u>8,273,335</u>	<u>8,579,594</u>

劉光明 董事

潘勇 董事

LIU Guangming DIRECTOR

PAN Yong DIRECTOR